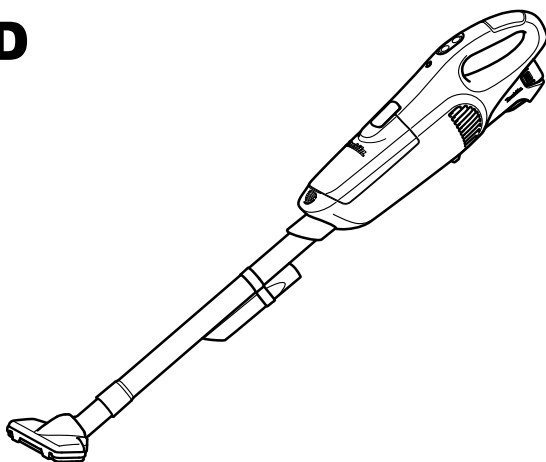




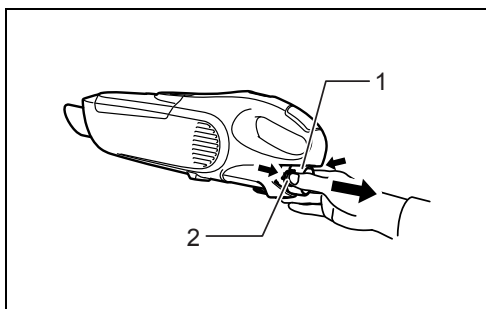
<b>GB</b>	Cordless Cleaner	Instruction manual
<b>ID</b>	Pembersih Nirkabel	Petunjuk penggunaan
<b>VI</b>	Máy hút bụi chạy pin	Tài liệu hướng dẫn
<b>TH</b>	เครื่องดูดฝุ่นไร้สาย	คู่มือการใช้งาน

**CL072D**  
**CL102D**



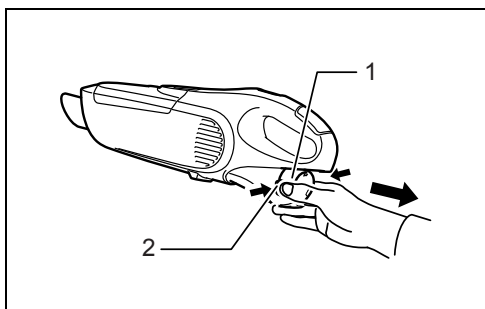
011517





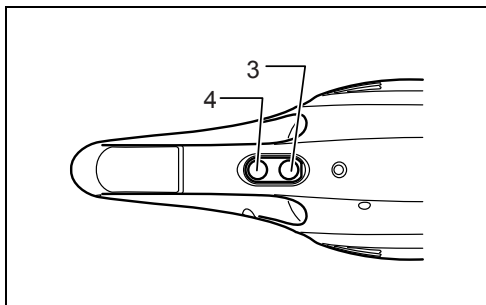
**1**

011525



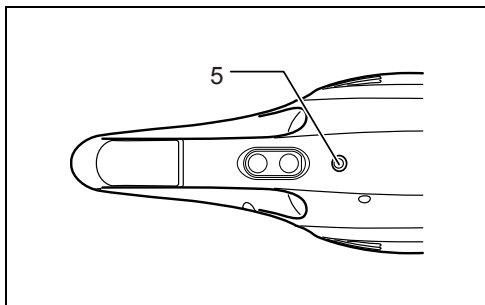
**2**

011568



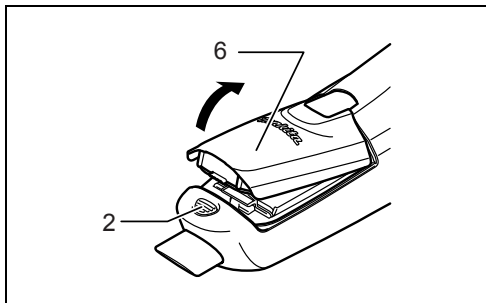
**3**

011519



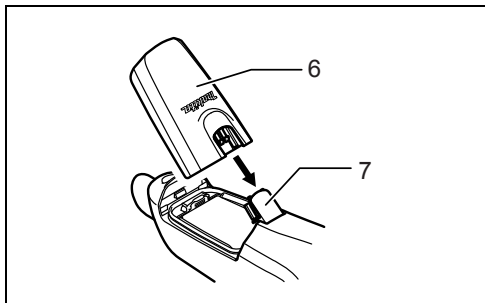
**4**

011518



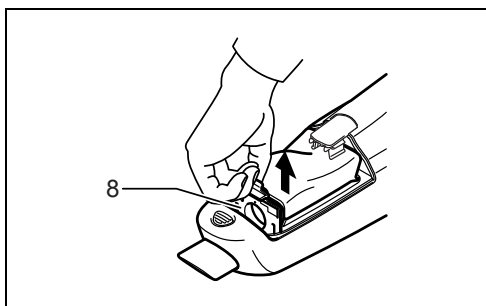
**5**

011527



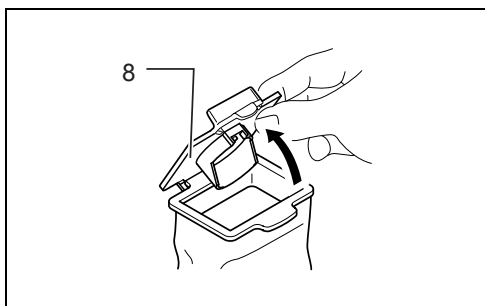
**6**

011531



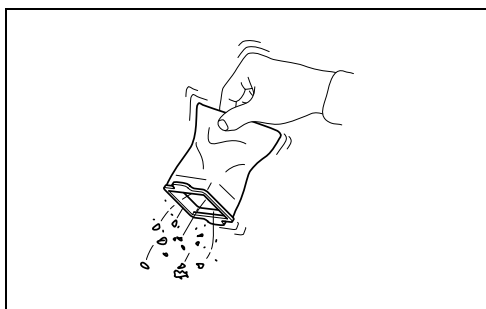
**7**

011536



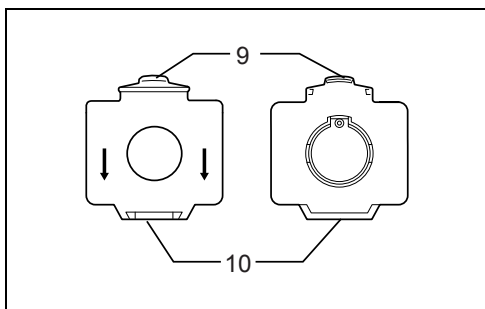
**8**

008920



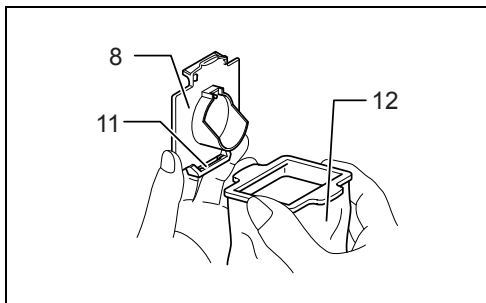
**9**

008921



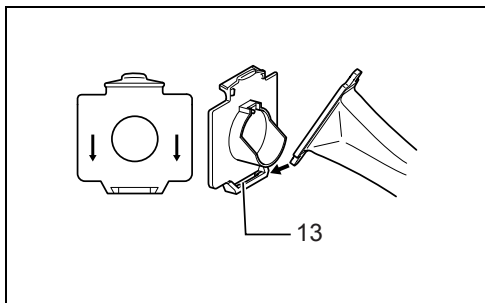
**10**

008930



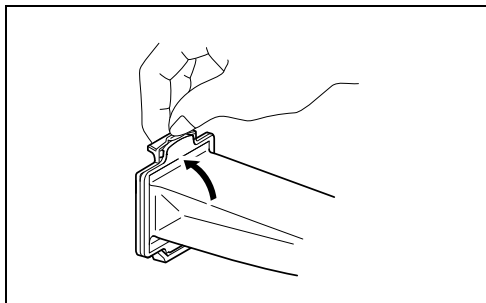
**11**

008935



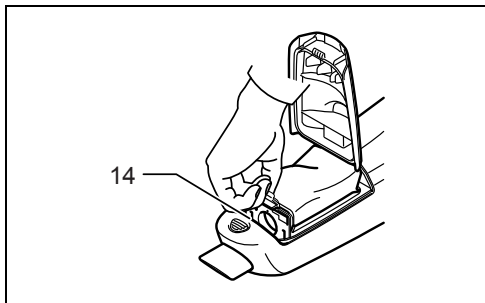
**12**

008932



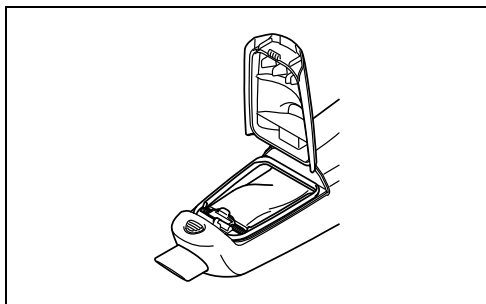
**13**

008933



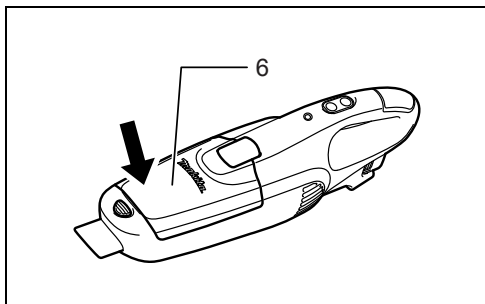
**14**

011528



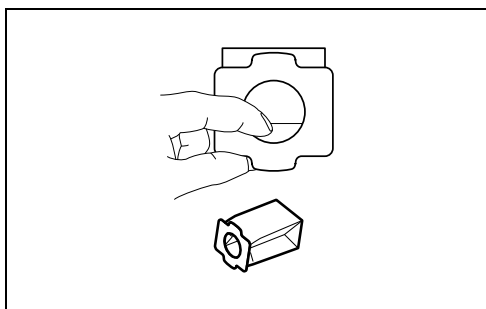
**15**

011529



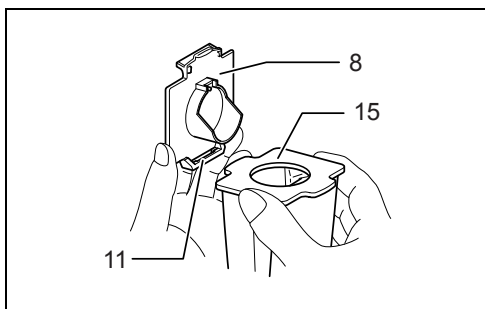
**16**

011526



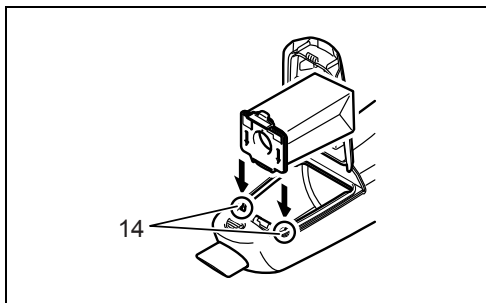
**17**

008928



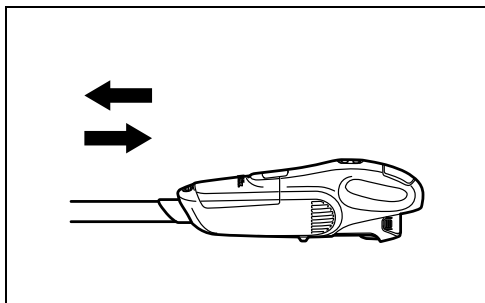
**18**

008931



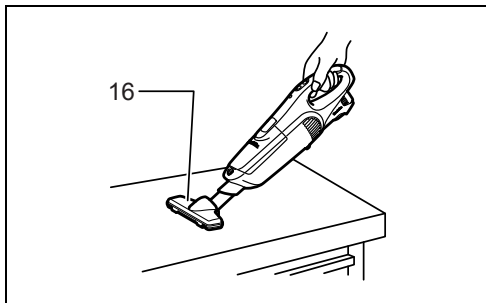
**19**

011530



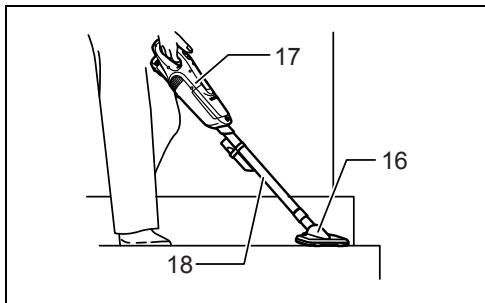
**20**

011520



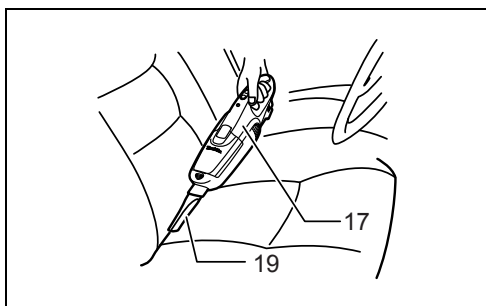
**21**

011521



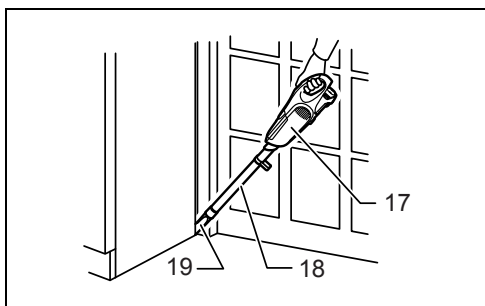
**22**

011522



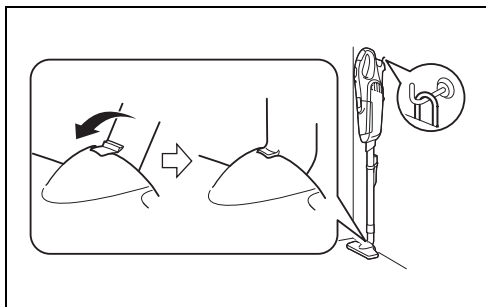
**23**

011523



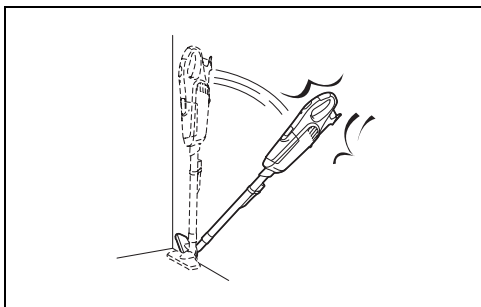
**24**

011524



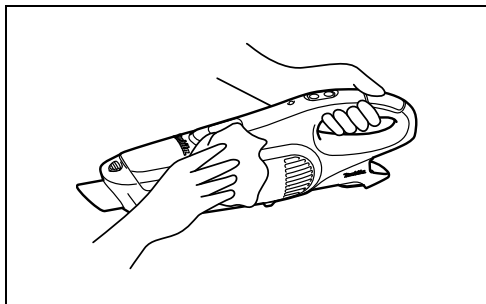
25

015594



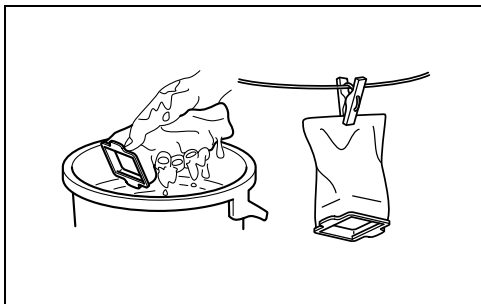
26

015595



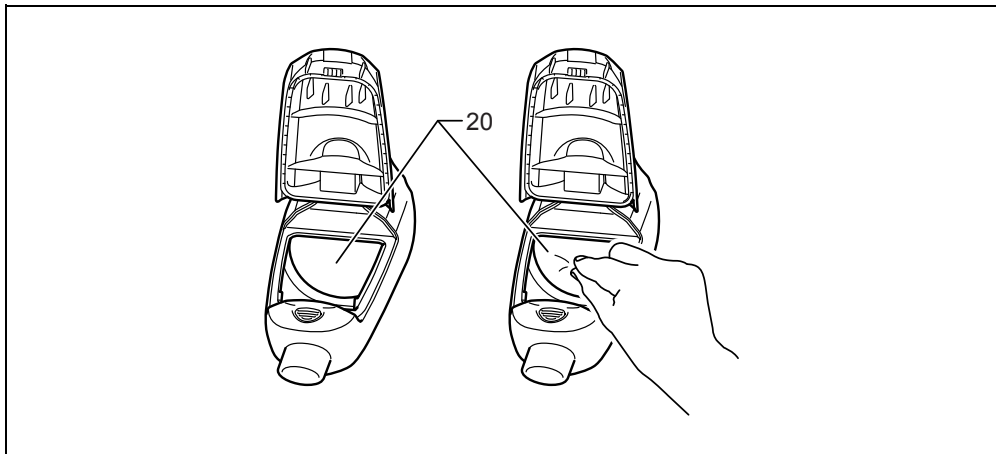
27

011533



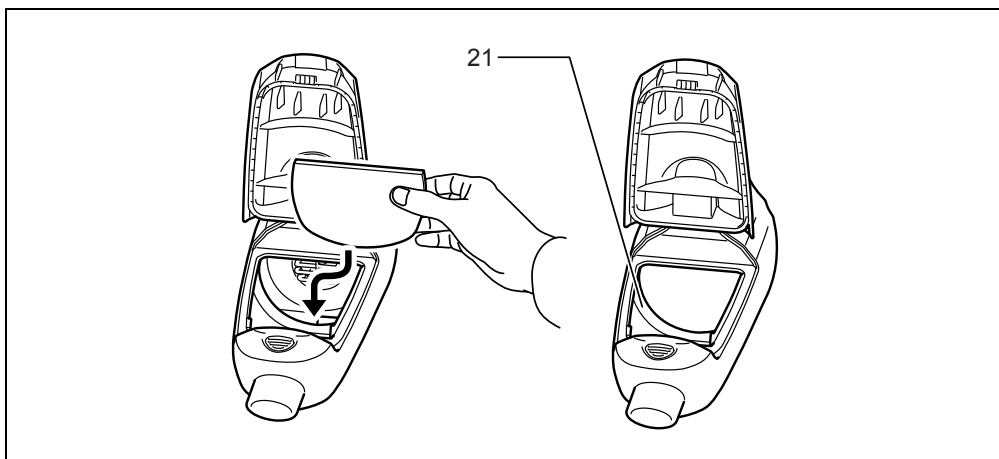
28

008934



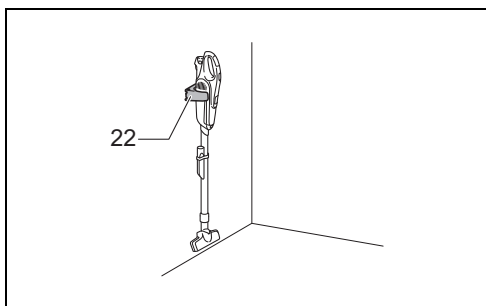
29

011534



**30**

011535



**31**

1050601

ENGLISH (Original instructions)

**WARNING:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Explanation of general view

1. Battery cartridge

2. Button

3. HIGH/LOW button

4. OFF button

5. Battery power lamp

6. Front cover

7. Front cover joint

8. Dust stopper
9. Upper side of dust stopper

10. Lower side of dust stopper

11. Groove

12. Dust bag

13. Lower groove

14. Cleaner cavity

15. Paper pack

16. Nozzle
17. Cleaner

18. Extension wand

19. Corner nozzle

20. Sponge filter

21. Recessed wall

22. Wall mount for cordless cleaner

SPECIFICATIONS

Model		CL072D		CL102D
Capacity	with a dust bag	0.50 L		
	with a paper pack	0.33 L		
Continuous use	HIGH	Approx. 8 min.	Approx. 12 min.	Approx. 13 min.
	LOW	Approx. 16 min.	Approx. 24 min.	Approx. 21 min.
Overall length		984 mm		
Net weight		1.0 kg		1.1 kg
Battery cartridge(s)		BL7010	BL0715	BL1013
Rated voltage		D.C. 7.2 V		D.C. 10.8 V

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

END315-1

The following show the symbols used for the equipment.  
Be sure that you understand their meaning before use.



Intended use

ENE017-1

The tool is intended for collecting dry dust.

IMPORTANT

ENA005-5

SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

- WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock or injury:**
1. Do not expose to rain. Store indoors.

2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

4. Do not use with damaged battery. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

5. Do not handle appliance with wet hands.

6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
  8. Turn off all controls before removing the battery.
  9. Use extra care when cleaning on stairs.
  10. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
  11. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
  12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
  13. Do not use without filters in place.
  14. Do not charge the battery outdoors.
- Battery tool use and care**
15. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  16. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  17. When (the) battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
  18. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This appliance is intended for household use.

## ADDITIONAL SAFETY RULES

ENB114-3

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Do not pick up the following materials:
  - Hot materials such as lit cigarettes or spark/metal dust generated by grinding/cutting metal
  - Flammable materials such as gasoline, thinner, benzene, kerosene or paint
  - Explosive materials like nitroglycerin
  - Ignitable materials such as Aluminum, zinc, magnesium, titanium, phosphorus or celluloid
  - Wet dirt, water, oil or the like
  - Hard pieces with sharp edges, such as wood chips, metals, stones, glasses, nails, pins or razors
  - Powder to clot such as cement or toner
  - Conductive dust such as metal or carbon
  - Fine particle like concrete dust

Such action may cause fire, injury and/or property damage.
3. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
4. If you drop or strike the cleaner, check it carefully for cracks or damage before operation.
5. Do not bring close to stoves or other heat sources.
6. Do not block the intake hole or vent holes.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

ENC009-5

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.


6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
 

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

 **CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing



fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

## Installing or removing battery cartridge

### For Model CL072D (Fig. 1)

### For Model CL102D (Fig. 2)

- Always switch off the tool before insertion or removal of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while pressing the buttons on both sides of the cartridge.
- To insert the battery cartridge, hold it so that the battery cartridge front shape fits to that of the battery installment opening and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

### Battery protection system

The cleaner is equipped with the protection system, which automatically cuts off the output power for its long service life.

The cleaner stops during operation when the cleaner and/or battery are placed under the following situation. This is caused by the activation of protection system and does not show the cleaner trouble.

- When the cleaner is overloaded:  
At this time, release the switch trigger and remove causes of overload and then pull the switch trigger again to restart.
- When the remaining battery capacity gets low:  
Recharge the battery cartridge.

## Switch action (Fig. 3)

To start the cleaner, simply press the "HIGH/LOW" button. To switch off, press the "OFF" button. To change the cleaner speed, press the "HIGH/LOW" button. The first press on this button is for high speed and the second press for low speed and then each press on this button repeats the high/low speed cycle alternatively.

## Battery power lamp (Fig. 4)

- When the remaining battery capacity gets low, the battery power lamp blinks.
- When the remaining battery capacity gets much lower, the tool stops during operation and the battery power lamp lights up for about ten seconds. At this time, remove the battery cartridge from the tool and charge it.

### NOTE:

- The time at which the battery power lamp start blinking or lighting up depends on the temperature at work place and the battery cartridge conditions.

## ASSEMBLY

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

## Disposing of Dust

### CAUTION:

- Empty the cleaner before it becomes too full, or the suction force weakens.
  - Be sure to empty out the dust inside the cleaner itself. Failure to do so may cause the sponge filter to be clogged or the motor to be damaged.
  - Never throw away the dust stopper because it should be used whenever either the dust bag or the paper pack is used. (Fig. 5)
1. Push the button to open the front cover. Opening it until a click is heard allows a positive stop at that position. (Fig. 6)

### NOTE:

- The cleaner is constructed in such a way that the front cover comes off when trying to force the front cover open at the angle of more than 90°. If the front cover comes off, insert it into the front cover joint in place.

### CAUTION:

- When closing the front cover, be careful not to pinch your fingers. (Fig. 7)
2. Pull out both the orange-colored dust stopper and dust bag together at the same time. (Fig. 8 & 9)
  3. Remove the dust stopper and empty the cleaner.

### Dust bag and paper pack

Install either dust bag or paper pack before using cleaner. Use the dust stopper when installing either dust bag or paper pack.

Dust bag are usable many times repeatedly by cleaning it out.

Paper pack is a throw-away type. Throw away the entire paper pack without emptying when it has become full.

## Installing dust bag (Fig. 10)

Use the dust stopper when installing dust bag. Be careful not to take the upper side for the lower side by mistake because they are different each other. (Fig. 11)

1. Insert the protrusion of the dust bag into the groove in the dust stopper as shown in the figure. (Fig. 12)
2. There is no distinction between the upper and lower sides of the dust bag. You may insert its protrusion of

any side into the lower groove of the dust stopper.

(Fig. 13)

3. Overlap the frame of dust stopper with that of the dust bag. (Fig. 14)
4. Place the dust stopper and the dust bag together into the cleaner cavity in the same direction of arrow on the dust stopper. Insert them all the way into the slots in the cleaner cavity. (Fig. 15)
5. Place the entire cloth part of the dust bag inside the tool itself. (Fig. 16)
6. Close the front cover completely.

## Installing the paper pack (Fig. 17)

1. Unfold the entrance of the paper pack before setting it on the dust stopper. (Fig. 10)

Use the dust stopper also when installing paper pack. Be careful not to take the upper side for the lower side by mistake because they are different each other. (Fig. 18)

2. Insert the protrusion of the paper pack into the groove in the dust stopper as shown in the figure. (Fig. 12)
3. There is no distinction between the upper and lower sides of the paper pack. You may insert its protrusion of any side into the lower groove of the dust stopper. (Fig. 13)
4. Overlap the frame of dust stopper with that of the paper pack. (Fig. 19)
5. Place the dust stopper and the paper pack together into the cleaner cavity in the same direction of arrow on the dust stopper. Insert them all the way into the slots in the cleaner cavity. (Fig. 15)
6. Place the entire container part of the paper pack inside the tool itself.
7. Close the front cover completely.

### ⚠ CAUTION:

- Forgetting to install the dust bag or the paper pack, failure to insert the dust stopper together with the dust bag or the paper pack all the way into the slots or using a broken or ripped bag, may allow dust to get into the motor. This may result in motor failure.
- Do not fold the cardboard at its opening when installing the paper pack.
- Never throw away the dust stopper because it needs to be used repeatedly whenever either the dust bag or the paper pack is used.
- The paper pack for the cleaner is an important component for maintaining the tool performance. Using other than the genuine paper pack may cause smokes or ignition.

## OPERATION

### ⚠ CAUTION:

- To connect attachments, such as nozzle, twist-insert attachment in direction of arrow to ensure secure connection during use. To disconnect attachment, twist-extract also in direction of arrow. (Fig. 20)

## Cleaning (Suction)

### Nozzle

Attach the nozzle to clean off tables, desks, furniture, etc. Nozzle slips on easily. (Fig. 21)

### Nozzle + Extension wand (Straight pipe)

The extension wand fits in between the nozzle and the cleaner itself. This arrangement is convenient for cleaning a floor while standing erect. (Fig. 22)

### Corner nozzle

Fit on the corner nozzle for cleaning corners and crevices of a car or furniture. (Fig. 23)

### Corner nozzle +Extension wand (Straight pipe)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement. (Fig. 24)

## MAINTENANCE

### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off before attempting to perform inspection or maintenance.

### After use

When storing the cleaner, lock the nozzle head, and hang it from a hook available in the market. (Fig. 25)

### ⚠ CAUTION:

- Putting the cleaner against the wall without any other support cause the cleaner to fall down and be damaged. (Fig. 26)

## Cleaning (Fig. 27)

From time to time wipe off the outside (cleaner body) of the cleaner using a cloth dampened in soapy water. Clean out also the suction opening, dust bag/paper pack mounting area and the dust stopper.

### ⚠ CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result. (Fig. 28)

Wash the dust bag in soapy water when it is clogged with dust and the cleaner power becomes small. Dry it out thoroughly before use. An insufficiently dried bag may cause poor suction and shorten the service life of the motor.

### NOTE:

- Paper pack is a throw-away type.

When the sponge filter is clogged with dust, remove it from the cleaner and then wipe it off or wash in water.

## Removing and installing the sponge filter (Fig. 29)

To remove the sponge filter, remove the dust bag or paper pack and then pinch and take it out. (Fig. 30) Press in the whole edge of the sponge filter against the recessed wall inside the dust bag/paper pack mounting area.

### ⚠ CAUTION:

- After cleaning sponge filter, be sure to install it on the cleaner. If washed in water, dry it up before installing. An insufficiently dried sponge filter may shorten the service life of the motor.

# Wall mount for cordless cleaner

## Optional accessory

### NOTE:

- The screw to mount the holder is not included. Prepare a screw which fits with the material to screw into.

Attach the wall mount for cordless cleaner to a hard wooden wall, beam or column, where the wall mount for cordless cleaner can be firmly secured. Always be sure that the wall mount for cordless cleaner is securely attached before hanging the cleaner. (Fig. 31)

### CAUTION:

- Do not hang the cleaner to the wall mount violently or hang other appliances than the cleaner.

## Things to Check Before Asking for Repairs

Symptom	Area to be investigated	Fixing method
Weak suction power	Is dust bag or paper pack full of dust?	Empty dust bag or paper pack.
	Is dust bag clogged?	Dust down or wash the dust bag.
	Is paper pack clogged?	Replace paper pack.
	Is battery cartridge exhausted?	Charge the battery cartridge.
Not working	Is battery cartridge exhausted?	Charge the battery cartridge.

011566

### NOTE:

- Do not attempt to repair cleaner by yourself.
- To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

### CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension wand (Straight pipe)
- Nozzle
- Nozzle for carpet
- Shelf brush
- Corner nozzle
- Round brush
- Flexible hose
- Paper pack
- Wall mount for cordless cleaner
- Makita genuine battery and charger

### NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

BAHASA INDONESIA (Petunjuk Asli)

**PERINGATAN:** Perangkat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan kemampuan fisik, indera, atau mental kurang, atau yang kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka mendapat pengawasan atau telah diberi pelatihan mengenai penggunaan perangkat ini secara aman dan memahami bahaya-bahaya yang terkait dengannya. Anak-anak hendaknya tidak bermain-main dengan perangkat ini. Pembersihan dan perawatan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Penjelasan tampilan keseluruhan

1. Kartrid baterai

2. Tombol

3. Tombol HIGH/LOW (TINGGI/RENDAH)

4. Tombol OFF (MATI)

5. Lampu daya baterai

6. Penutup depan

7. Engsel penutup depan
8. Penghenti debu

9. Sisi atas penghenti debu

10. Sisi bawah penghenti debu

11. Alur

12. Kantung debu

13. Alur bawah

14. Rongga pembersih

15. Pak kertas
16. Nozel

17. Pembersih

18. Pipa perpanjangan

19. Nozel sudut

20. Filter spons

21. Dinding berceruk

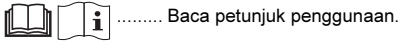
22. Gantungan dinding untuk pembersih tanpa kabel

SPEKIFIKASI

Model		CL072D		CL102D
Kapasitas	dengan kantung debu	0,50 L		
	dengan kantung/pak kertas	0,33 L		
Penggunaan terus-menerus	TINGGI	Sekitar 8 men.	Sekitar 12 men.	Sekitar 13 men.
	RENDAH	Sekitar 16 men.	Sekitar 24 men.	Sekitar 21 men.
Panjang keseluruhan		984 mm		
Berat bersih		1,0 kg		1,1 kg
Kartrid baterai		BL7010	BL0715	BL1013
Tegangan yang sesuai		D.C. 7,2 V		D.C. 10,8 V

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dan kartrid baterai dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat, dengan kartrid baterai, menurut Prosedur EPTA 01/2003

**Simbol-simbol** END315-1  
Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada alat ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat ini.



**Maksud penggunaan** ENE017-1  
Alat ini dimaksudkan untuk mengumpulkan debu kering.

**PENTING** ENA005-5

**PETUNJUK KESELAMATAN**

Saat menggunakan perkakas listrik, tindakan pencegahan dasar harus selalu dilakukan, termasuk yang berikut ini:

**BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS INI.**

- PERINGATAN - Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera:**
1. Jangan biarkan terkena hujan. Simpanlah di dalam ruangan.
  2. Jangan biarkan alat digunakan sebagai mainan. Beri perhatian penuh bila alat ini digunakan oleh atau di dekat anak-anak.
  3. Gunakan hanya sebagaimana diuraikan dalam buku petunjuk ini. Gunakan hanya alat tambahan yang disarankan oleh pabrik pembuat.
  4. Jangan gunakan alat dengan baterai yang rusak. Jika perkakas tidak bekerja sebagaimana seharusnya, pernah jatuh, rusak, dibiarkan di luar ruangan, atau jatuh ke dalam air, kembalikanlah ke pusat servis.

5. Jangan tangani perkakas dengan tangan basah.
6. Jangan memasukkan benda apa pun ke lubang-lubang perkakas. Jangan gunakan bila ada lubang alat yang tersumbat/tertutup; jaga alat bebas dari debu, serat, rambut, dan apa pun yang dapat menghambat aliran udara.
7. Jauhkan rambut, pakaian kedodoran, jari, dan semua anggota badan dari lubang dan bagian alat yang bergerak.
8. Matikan semua alat pengendali sebelum melepaskan baterai.
9. Ekstra hati-hatilah saat membersihkan undak-undakan tangga.
10. Jangan gunakan alat untuk menyedot cairan mudah menyala atau mudah terbakar, seperti bensin, atau menggunakannya di tempat di mana bahan demikian ada.
11. Gunakan hanya pengisi baterai (charger) yang dipasang oleh pabrik pembuat untuk mengisi ulang baterai.
12. Jangan menyedot benda apa pun yang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek, atau abu panas.
13. Jangan gunakan tanpa filter terpasang.
14. Jangan mengisi baterainya di luar ruangan.
15. Penggunaan dan pemeliharaan alat listrik baterai
15. Isi ulang baterai hanya dengan pengisi baterai (charger) yang ditentukan oleh pabrik pembuat alat. Pengisi baterai yang cocok untuk suatu jenis baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran bila digunakan dengan baterai lain.
16. Gunakan alat listrik hanya dengan baterai yang khusus ditentukan untuknya. Penggunaan baterai yang lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
17. Bila baterai tidak sedang digunakan, jauhkanlah dari benda logam lain, seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menjadi penghubung antara terminal-terminalnya.
18. Bila disalahgunakan, baterai dapat mengeluarkan cairan; hindari terkena cairan ini. Jika terkena cairan ini secara tidak sengaja, bilaslah dengan air.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan dalam rumah tangga.

## KAIDAH KESELAMATAN TAMBAHAN

ENB114-3

1. Bacalah petunjuk penggunaan ini dan petunjuk penggunaan pengisi baterai dengan teliti sebelum menggunakan.
2. Jangan menyedot bahan-bahan berikut:
  - Bahan panas seperti rokok yang menyala atau sisa-sisa bunga api/logam yang berasal dari pekerjaan penggerindaan/pemotongan logam
  - Bahan mudah menyala seperti bensin, tiner, minyak tanah, atau cat
  - Bahan mudah meledak seperti nitrogliserin

- Bahan mudah tersulut seperti Aluminium, seng, magnesium, titanium, fosfor, atau seluloid
  - Kotoran basah, air, minyak, atau bahan serupa
  - Potongan benda keras dengan tepian tajam, seperti tatal kayu, logam, batu, kaca, kuku, pin, atau pisau cukur
  - Bubuk yang bisa menyumbat seperti semen atau zat warna (toner)
  - Debu konduktif seperti logam atau karbon
  - Partikel halus seperti debu beton
- Tindakan demikian dapat menyebabkan kebakaran, cedera, dan/atau kerusakan harta benda.
3. Hentikan penggunaan segera jika Anda melihat sesuatu yang tidak normal.
  4. Jika pembersih ini sampai terjatuh atau terpukul, periksalah dengan teliti dari keretakan atau kerusakan sebelum menggunakannya.
  5. Jangan membawanya ke dekat kompor atau sumber panas lainnya.
  6. Jangan memblokir/menutupi lubang masuk atau lubang keluar udara.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

## PETUNJUK KESELAMATAN PENTING UNTUK KARTRID BATERAI

ENC009-5

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
  2. Jangan membongkar kartrid baterai.
  3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
  4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
  5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:
    - (1) Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.
    - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.
    - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau kelembapan.
- Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. Jangan menyimpan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C.
  7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.

8. **Berhati-hatilah jangan sampai baterai jatuh atau terbentur.**
9. **Jangan menggunakan baterai yang rusak.**
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.** Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.  
Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.  
Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasan baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
11. **Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
12. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

### **PERHATIAN:** Gunakan baterai asli Makita.

Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

### **Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum**

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.**
2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebihan memperpendek umur pemakaian baterai.**
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.**

## DESKRIPSI FUNGSI

### **PERHATIAN:**

- Selalu pastikan bahwa alat dalam keadaan mati dan kartrid baterainya telah dilepas sebelum menyatel atau memeriksa fungsi alat.

### **Memasang atau melepaskan kartrid baterai**

#### **Untuk Model CL072D (Gb. 1)**

#### **Untuk Model CL102D (Gb. 2)**

- Selalu matikan alat sebelum memasukkan atau mengeluarkan kartrid baterainya.
- Untuk mengeluarkan kartrid baterai, tariklah kartrid dari alat sambil menekan tombol-tombol pada kedua sisinya.

- Untuk memasukkan kartrid baterai, pegang dan pasokan bagian depan kartrid baterai dengan lubang pemasangan baterai dan doronglah masuk ke tempatnya. Selalu masukkan kartrid sepenuhnya sampai terkunci di tempatnya yang ditandai dengan suara klik. Jika tidak, komponen ini dapat terlepas dan jatuh dari alat, sehingga menyebabkan cedera pada Anda atau orang lain di sekitar Anda.
- Jangan mendorong paksa kartrid baterai saat memasukkannya. Jika kartrid tidak dapat meluncur masuk dengan mudah, berarti posisi memasukkannya belum tepat.

### **Sistem perlindungan baterai**

Alat pembersih ini dilengkapi dengan sistem perlindungan, yang secara otomatis mematikan keluaran daya demi mempertahankan usia pakai yang panjang. Alat pembersih akan berhenti beroperasi apabila alat ini dan/atau baterai ditempatkan dalam keadaan berikut ini. Ini disebabkan oleh teraktifkannya sistem perlindungan dan tidak menunjukkan masalah pada pembersih.

- Bila pembersih mengalami kelebihan beban:  
Pada saat ini, lepaskan picu sakelar dan singkirkan penyebab kelebihan beban lalu tarik picu sakelar lagi untuk menghidupkan ulang alat.
- Bila kapasitas baterai yang tersisa tinggal sedikit:  
Isi kembali kartrid baterai.

### **Gerakan sakelar (Gb. 3)**

Untuk menghidupkan pembersih, cukup tekan tombol "HIGH/LOW" (tinggi/rendah).

Untuk mematikan, tekan tombol "OFF" (mati). Untuk mengubah kecepatan pembersih, tekan tombol "HIGH/LOW" (tinggi/rendah). Penekanan pertama tombol ini adalah untuk kecepatan tinggi dan penekanan kedua adalah untuk kecepatan rendah dan setelah itu setiap penekanan tombol ini akan mengulangi siklus kecepatan tinggi/rendah secara bergantian.

### **Lampu daya baterai (Gb. 4)**

- Bila kapasitas baterai yang tersisa tinggal sedikit, lampu daya baterai berkedip.
- Bila kapasitas baterai yang tersisa tinggal sangat sedikit, alat akan berhenti saat dioperasikan dan lampu daya baterai menyala selama sekitar sepuluh detik. Pada saat demikian, lepaskan kartrid baterai dari alat dan isi ulang baterai.

### **CATATAN:**

- Kapan lampu daya baterai mulai berkedip atau menyala tergantung pada suhu di tempat kerja dan kondisi kartrid baterai.

## PERAKITAN

### **PERHATIAN:**

- Selalu pastikan bahwa alat dalam keadaan mati dan kartrid baterainya dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada alat.

### **Membuang Debu**

### **PERHATIAN:**

- Kosongkan pembersih sebelum menjadi terlalu penuh, atau daya sedot akan melemah.

- Pastikan untuk mengosongkan debu di dalam pembersih itu sendiri. Jika tidak, filter spons dapat tersumbat atau motornya rusak.
  - Jangan sekali-kali membuang penghenti debu karena komponen ini harus digunakan setiap kali kantung debu atau pak kertas digunakan. **(Gb. 5)**
1. Tekan tombol untuk membuka penutup depan. Membuka penutup ini sampai terdengar bunyi klik akan memungkinkan penghentian positif pada posisi itu. **(Gb. 6)**

#### CATATAN:

- Pembersih memiliki susunan sedemikian rupa sehingga penutup depan akan terlepas bila penutup depan dicoba dibuka paksa pada sudut lebih dari 90°. Jika penutup depan terlepas, masukkanlah ke dalam engsel penutup depan di tempatnya.

#### ⚠ PERHATIAN:

- Bila menutup penutup depan, berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit. **(Gb. 7)**
2. Tarik keluar penghenti debu berwarna jingga dan sekaligus kantung debu secara bersamaan. **(Gb. 8 & 9)**
  3. Lepaskan penghenti debu dan kosongkan pembersih.

#### Kantung debu dan pak kertas

Pasanglah kantung debu atau pak kertas sebelum menggunakan pembersih.

Gunakan penghenti debu saat memasang kantung debu atau pak kertas.

Kantung debu dapat digunakan berkali-kali dengan membersihkannya.

Pak kertas merupakan jenis sekali pakai. Buanglah keseluruhan pak kertas tanpa mengosongkannya bila sudah penuh.

#### Memasang kantung debu (Gb. 10)

Gunakan penghenti debu saat memasang kantung debu. Berhati-hatilah untuk tidak mempertukarkan sisi atas dan sisi bawah secara tak sengaja karena kedua sisi itu berbeda. **(Gb. 11)**

1. Masukkan tonjolan kantung debu ke dalam alur di dalam penghenti debu seperti diperlihatkan dalam gambar. **(Gb. 12)**
2. Tidak ada perbedaan antara sisi atas dan bawah kantung debu. Anda dapat memasukkan tonjolan sisi mana pun ke dalam alur bawah penghenti debu. **(Gb. 13)**
3. Tumpangi-tindihkan bingkai penghenti debu dengan bingkai kantung debu. **(Gb. 14)**
4. Tempatkan penghenti debu dan kantung debu bersama ke dalam rongga pembersih pada arah yang sama seperti tanda panah pada penghenti debu. Masukkan sepenuhnya ke dalam slot dalam rongga pembersih. **(Gb. 15)**
5. Tempatkan seluruh bagian kain dari kantung debu di dalam alat itu sendiri. **(Gb. 16)**
6. Tutup penutup depan sepenuhnya.

#### Memasang pak kertas (Gb. 17)

1. Buka lipatan lubang masuk pak kertas sebelum memasangnya pada penghenti debu. **(Gb. 10)**
- Gunakanlah juga penghenti debu saat memasang pak kertas. Berhati-hatilah untuk tidak mempertukarkan sisi

atas dan sisi bawah secara tak sengaja karena kedua sisi itu berbeda. **(Gb. 18)**

2. Masukkan tonjolan pak kertas ke dalam alur di dalam penghenti debu seperti diperlihatkan dalam gambar. **(Gb. 12)**
3. Tidak ada perbedaan antara sisi atas dan bawah pak kertas. Anda dapat memasukkan tonjolan sisi mana pun ke dalam alur bawah penghenti debu. **(Gb. 13)**
4. Tumpangi-tindihkan bingkai penghenti debu dengan bingkai pak kertas. **(Gb. 19)**
5. Tempatkan penghenti debu dan pak kertas bersama ke dalam rongga pembersih pada arah yang sama seperti tanda panah pada penghenti debu. Masukkan sepenuhnya ke dalam slot dalam rongga pembersih. **(Gb. 15)**
6. Tempatkan seluruh bagian wadah dari pak kertas di dalam alat itu sendiri.
7. Tutup penutup depan sepenuhnya.

#### ⚠ PERHATIAN:

- Lupa memasang kantung debu atau pak kertas, lalai untuk memasang penghenti debu bersama dengan kantung debu atau pak kertas seluruhnya ke dalam slot atau menggunakan kantung yang rusak atau sobek, dapat membuat debu masuk ke dalam motor. Ini dapat mengakibatkan kegagalan motor.
- Jangan melipat kardus pada lubang bukaan saat memasang pak kertas.
- Jangan sekali-kali membuang penghenti debu karena komponen ini perlu digunakan berulang-kali kapan pun kantung debu atau pak kertas digunakan.
- Pak kertas untuk pembersih ini merupakan komponen penting untuk mempertahankan kinerja alat. Menggunakan pak kertas selain yang asli dapat menyebabkan timbulnya asap atau nyala api.

## PENGOPERASIAN

#### ⚠ PERHATIAN:

- Untuk menghubungkan alat tambahan, seperti nozel, masukkan alat tambahan sambil dipuntir sesuai arah tanda panah guna memastikan sambungan senantiasa kencang selama penggunaan. Untuk melepaskan, tarik lepas alat tambahan sambil dipuntir, juga sesuai arah tanda panah. **(Gb. 20)**

### Pembersihan (Penyedotan)

#### Nozel

Pasang nozel untuk membersihkan meja, bangku, perabotan, dll.

Nozel terpasang dengan mudah. **(Gb. 21)**

#### Nozel + Pipa perpanjangan (Pipa lurus)

Pipa perpanjangan terpasang di antara nozel dan pembersih itu sendiri. Pengaturan ini sangat memudahkan pembersihan lantai sambil berdiri tegak. **(Gb. 22)**

#### Nozel sudut

Pasang nozel sudut untuk membersihkan sudut-sudut dan cerukan pada mobil atau perabotan. **(Gb. 23)**

#### Nozel sudut + Pipa perpanjangan (Pipa lurus)

Pada sudut-sudut sempit di mana alat pembersih itu sendiri tidak dapat masuk, atau di tempat tinggi yang sulit dijangkau, gunakan pengaturan ini. **(Gb. 24)**

PERAWATAN

⚠️ PERHATIAN:

- Selalu pastikan alat sudah dimatikan sebelum mencoba melakukan pemeriksaan atau perawatan.

Setelah menggunakan

Ketika menyimpan pembersih, kunci head nozel, dan gantungkanlah pada kait yang dijual bebas di pasaran. (Gb. 25)

⚠️ PERHATIAN:

- Meletakkan pembersih bersandar pada dinding tanpa penopang lain dapat menyebabkan pembersih roboh dan rusak. (Gb. 26)

Pembersihan (Gb. 27)

Dari waktu ke waktu, lap bagian luar (bodi) alat pembersih menggunakan kain yang dilembapkan dengan air sabun. Bersihkanlah juga lubang penyedotan, area pemasangan kantung debu/pak kertas dan penghenti debu.

⚠️ PERHATIAN:

- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna dan bentuk serta timbulnya retakan. (Gb. 28)

Cuci kantung debu dalam air sabun bila kantung sudah tersumbat oleh debu dan tenaga alat pembersih menjadi lemah. Keringkan sepenuhnya sebelum digunakan. Kantung yang dikeringkan dengan kurang memadai dapat mengakibatkan penyedotan kurang baik dan memperpendek usia pakai motor.

CATATAN:

- Pak kertas merupakan jenis sekali pakai.

Bila filter spons tersumbat oleh debu, lepaskanlah dari pembersih dan lap bersih atau cuci dalam air.

Melepas dan memasang filter spons (Gb. 29)

Untuk melepas filter spons, lepaskan kantung debu atau pak kertas lalu jepit dan keluarkan. (Gb. 30)  
Tekan masuk seluruh tepi filter spons menempel pada dinding berkerucut di dalam area pemasangan kantung debu/pak kertas.

⚠️ PERHATIAN:

- Setelah membersihkan filter spons, pastikan untuk memasangnya pada pembersih. Jika dicuci dalam air, keringkan sebelum memasangnya. Filter spons yang dikeringkan dengan kurang memadai dapat memperpendek usia pakai motor.

Gantungan dinding untuk pembersih tanpa kabel

Pilihan Aksesori

CATATAN:

- Sekrup untuk memasang penahan tidak disertakan. Siapkan sekrup yang cocok dengan bahan dinding. Sambung gantungan dinding untuk pembersih tanpa kabel ke dinding, tiang, atau pilar kayu keras, di mana gantungan dinding untuk pembersih tanpa kabel dapat dipasang dengan kuat. Selalu pastikan bahwa gantungan dinding untuk pembersih tanpa kabel terpasang dengan kuat sebelum menggantung pembersih. (Gb. 31)

⚠️ PERHATIAN:

- Jangan gantung pembersih pada gantungan dinding dengan paksa atau menggantung peralatan lain selain pembersih.

Hal-hal yang Perlu Diperiksa Sebelum Meminta Perbaikan

Gejala	Bagian yang perlu diperiksa	Cara memperbaiki
Tenaga sedotan lemah	Apakah kantung debu atau pak kertas penuh dengan debu?	Kosongkan kantung debu atau pak kertas.
	Apakah kantung debu tersumbat?	Bersihkan debunya atau cuci kantung debu.
	Apakah pak kertas tersumbat?	Ganti pak kertas.
	Apakah kartrid baterainya habis?	Isi kartrid baterai.
Tidak bekerja	Apakah kartrid baterainya habis?	Isi kartrid baterai.

011566

CATATAN:

- Jangan mencoba memperbaiki sendiri alat pembersih ini.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN, perbaikan, perawatan atau penyetulan lain harus dilakukan oleh Pusat Servis Resmi Makita dan gunakan selalu suku cadang Makita.

AKSESORI TAMBAHAN

⚠️ PERHATIAN:

- Aksesori atau alat tambahan ini dianjurkan untuk digunakan dengan alat Makita milik Anda yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan

aksesori atau alat tambahan lain dapat menimbulkan risiko cedera pada orang. Gunakan aksesori atau alat tambahan sesuai kegunaannya.

Jika Anda membutuhkan bantuan perihal informasi lebih terperinci mengenai aksesori-aksesori ini, tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

- Pipa perpanjangan (Pipa lurus)
- Nozel
- Nozel untuk karpet
- Sikat rak
- Nozel sudut
- Sikat bulat
- Slang fleksibel
- Pak/kantung kertas



- Gantungan dinding untuk pembersih tanpa kabel
- Baterai dan pengisi baterai asli Makita

**CATATAN:**

- Beberapa artikel dalam daftar dapat disertakan dalam kemasan mesin sebagai aksesori standar. Kelengkapan ini dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn Gốc)

**CẢNH BÁO:** Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị này theo cách an toàn và hiểu các mối nguy hiểm có liên quan. Trẻ em không được nghịch thiết bị này. Việc làm sạch và bảo trì không được do trẻ em thực hiện mà không được giám sát.

Giải thích về hình vẽ tổng thể

1. Hộp pin

2. Nút

3. Nút HIGH/LOW (CAO/THẤP)

4. Nút OFF (TẮT)

5. Đèn báo năng lượng pin

6. Nắp trước

7. Khớp nối nắp trước

8. Nắp chắn bụi
9. Mặt trên của nắp chắn bụi

10. Mặt dưới của nắp chắn bụi

11. Đường rãnh

12. Túi chứa bụi

13. Đường rãnh dưới

14. Khoang hút bụi

15. Túi chứa bằng giấy

16. Vòi hút
17. Máy hút bụi

18. Ống nối kéo dài

19. Vòi hút góc

20. Lọc nút

21. Tấm chắn gắn chìm


22. Giá treo tường dành cho máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng pin

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy		CL072D		CL102D
Công suất	có túi chứa bụi	0,50 L		
	có túi chứa bằng giấy	0,33 L		
Sử dụng liên tục	CAO	Khoảng 8 phút	Khoảng 12 phút	Khoảng 13 phút
	THẤP	Khoảng 16 phút	Khoảng 24 phút	Khoảng 21 phút
Tổng chiều dài		984 mm		
Trọng lượng tịnh		1,0 kg		1,1 kg
(Các) hộp pin		BL7010	BL0715	BL1013
Điện áp định mức		Dòng một chiều: 7,2 V		Dòng một chiều: 10,8 V

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật dưới đây có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật và hộp pin ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Trọng lượng, có hộp pin, theo quy định EPTA-Procedure 01/2003

**Ký hiệu** END315-1  
Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

  ..... Đọc tài liệu hướng dẫn.

**Mục đích sử dụng** ENE017-1  
Dụng cụ được dùng để hút bụi khô.

QUAN TRỌNG ENA005-5

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Khi sử dụng thiết bị điện, các phòng ngừa cơ bản phải luôn được tuân theo, bao gồm các mục sau:

ĐỌC TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY.

**CẢNH BÁO - Để giảm nguy cơ cháy, điện giật hoặc thương tích:**

- Không để thiết bị ngoài trời mưa. cất giữ dụng cụ ở trong nhà.
- Không cho phép sử dụng máy hút bụi làm đồ chơi. Cần thật chú ý khi trẻ em dùng máy hút bụi hoặc máy hút bụi để gần trẻ em.
- Chỉ sử dụng như được miêu tả trong tài liệu này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được nhà sản xuất khuyến dùng.
- Không sử dụng pin hỏng. Nếu thiết bị hoạt động không như mong đợi, bị rơi, bị hỏng, để ngoài trời hoặc bị rơi vào nước, hãy trả lại thiết bị cho trung tâm bảo dưỡng.
- Không cầm thiết bị bằng tay ướt.

- Không đặt bất kỳ vật gì vào các lỗ mở. Không sử dụng khi bất kỳ lỗ mở nào bị bịt, hãy giữ lỗ mở sạch bụi, xơ vải, tóc cũng như bất kỳ thứ gì có thể hạn chế dòng khí.
  - Giữ tóc, quần áo ngắn, ngón tay và tất cả các bộ phận của cơ thể tránh xa các lỗ mở và bộ phận chuyển động.
  - Tắt tất cả các thiết bị điều khiển trước khi tháo pin.
  - Cẩn cẩn trọng hơn khi hút bụi cầu thang.
  - Không sử dụng thiết bị để hút các chất lỏng dễ cháy như xăng hoặc sử dụng thiết bị trong các khu vực có thể có chất lỏng.
  - Chỉ sử dụng bộ sạc được nhà sản xuất cung cấp để sạc lại.
  - Không hút các vật liệu đang cháy hoặc bốc khói như thuốc lá, diêm hoặc tro nóng.
  - Không sử dụng thiết bị mà không có bộ lọc đúng vị trí.
  - Không sạc pin ngoài trời.
- Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin
- Chỉ sạc lại bằng bộ sạc được nhà sản xuất chỉ định. Bộ sạc thích hợp cho một loại bộ pin có thể gây rủi ro cháy khi được sử dụng với bộ pin khác.
  - Chỉ sử dụng dụng cụ máy với các bộ pin được chỉ định cụ thể. Sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác cũng có nguy cơ gây ra chấn thương hoặc cháy.
  - Khi không sử dụng bộ pin, hãy cất giữ bộ pin cách xa các vật kim loại khác, như ghim kẹp giấy, tiền xu, chìa khoá, đinh, đai ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác, là những vật có thể trở thành vật kết nối một cực với cực kia.
  - Trong các trường hợp sử dụng sai mục đích, pin có thể tiết ra chất lỏng; hãy tránh tiếp xúc. Nếu bạn vô tình tiếp xúc với chất lỏng này, hãy rửa sạch bằng nước.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

Thiết bị này dùng để sử dụng trong nhà.

## QUY TẮC AN TOÀN BỔ SUNG

ENB114-3

- Đọc hướng dẫn sử dụng này và hướng dẫn sử dụng bộ sạc cẩn thận trước khi sử dụng.
- Không hút những vật liệu sau:
  - Vật liệu nóng như thuốc lá đang cháy hoặc mảnh kim cương nhỏ/bụi kim loại do mài/cắt kim loại tạo ra
  - Vật liệu dễ cháy như xăng dầu, dung môi, ét xăng, dầu lửa hoặc sơn
  - Vật liệu dễ nổ như nitro glycerin
  - Vật liệu dễ cháy như Nhôm, kẽm, magiê, titan, photpho hoặc xenluloit
  - Đất ướt, nước, dầu hoặc những chất tương tự
  - Vật cứng có cạnh sắc như vỏ bào, kim loại, đá, thủy tinh, đinh, chốt hoặc dao cạo
  - Bột đóng cục như xi măng hoặc bột màu
  - Mạt dẫn điện như kim loại hoặc cacbon
  - Hạt mịn như bụi bê tông
 Hút những vật liệu như vậy có thể gây cháy, thương tích và/hoặc thiệt hại tài sản.
- Dừng vận hành ngay lập tức nếu bạn thấy bất kỳ điều gì không bình thường.

- Nếu bạn làm rơi hoặc va đập vào máy hút bụi, hãy kiểm tra cẩn thận xem thiết bị có bị nứt hoặc hỏng không trước khi vận hành.
- Không mang máy lại gần lò sưởi hoặc các nguồn nhiệt khác.
- Không bịt lỗ hút bụi hoặc các lỗ thông bụi.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

ENC009-5

- Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng hộp pin.
- Không tháo rời hộp pin.
- Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
- Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
- Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
  - Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
  - Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
  - Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.
 Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
- Không cất giữ dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50°C.
- Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
- Hãy cẩn trọng không làm rơi hoặc làm méo pin.
- Không sử dụng pin đã hỏng.
- Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm. Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn. Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
- Tuân theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.
- Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định. Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò rỉ chất điện phân.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây

ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

- 1. Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
- 2. Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
- 3. Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

Dành cho Kiểu máy CL072D (Hình 1)

Dành cho Kiểu máy CL102D (Hình 2)

- Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.
- Để tháo hộp pin, kéo hộp pin ra khỏi dụng cụ đồng thời nhấn các nút ở hai bên hộp pin.
- Để lắp hộp pin, giữ hộp pin sao cho phần trước của hộp pin vừa với phần cửa lắp đặt của hộp pin và thả hộp pin vào vị trí. Phải đưa pin vào cho đến khi hộp pin khop vào vị trí với một tiếng lách cách nhỏ. Nếu không, pin có thể bất ngờ văng ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người xung quanh.
- Không dùng lực khi lắp hộp pin. Nếu hộp pin không trượt vào dễ dàng thì có nghĩa là pin đang được lắp không đúng cách.

Hệ thống bảo vệ pin

Máy hút bụi được trang bị hệ thống bảo vệ, tự động ngắt dòng điện để giúp kéo dài tuổi thọ của máy. Máy hút bụi ngừng hoạt động khi máy hút bụi và/hoặc pin ở trong tình trạng sau. Điều này là do kích hoạt hệ thống bảo vệ chứ không phải do máy hút bụi gặp trục trặc.

- Khi máy hút bụi quá tải:  
Lúc này, nhà bộ khởi động công tắc và xử lý các nguyên nhân gây quá tải rồi kéo lại bộ khởi động công tắc để khởi động lại.
- Khi lượng pin còn lại thấp:  
Sạc lại hộp pin.

Hoạt động của công tắc (Hình 3)

Để khởi động máy hút bụi, chỉ cần nhấn nút “HIGH/LOW” (CAO/THẤP).

Để tắt máy, nhấn nút “OFF” (TẮT). Để thay đổi tốc độ của máy hút bụi, nhấn nút “HIGH/LOW” (CAO/THẤP). Lần nhấn thứ nhất lên nút này cho tốc độ cao và lần nhấn thứ hai cho tốc độ thấp và sau đó mỗi lần nhấn lên nút này sẽ lặp lại lần lượt tốc độ cao/thấp.

Đèn báo năng lượng pin (Hình 4)

- Khi lượng pin còn lại thấp, đèn báo năng lượng pin nhấp nháy.
- Khi lượng pin còn lại thấp hơn nữa, máy hút bụi sẽ ngừng khi đang hoạt động và đèn báo năng lượng pin sáng lên trong mười giây. Lúc này, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ và sạc pin.

CHÚ Ý:

- Thời gian mà đèn báo năng lượng pin bắt đầu nhấp nháy hoặc sáng lên phụ thuộc vào nhiệt độ tại nơi làm việc và tình trạng hộp pin.

QUÁ TRÌNH LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt nguồn và hộp pin đã được tháo ra trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên dụng cụ.

Thả bỏ bụi

⚠ THẬN TRỌNG:

- Đổ hết bụi trong máy hút bụi trước khi quá đầy, nếu không lực hút sẽ yếu đi.
- Đảm bảo đổ hết bụi bên trong máy hút bụi. Không đổ hết bụi có thể khiến lọc mút bị tắc hoặc động cơ bị hỏng.
- Không được vứt bỏ nắp chắn bụi vì cần phải sử dụng nắp này bất kỳ khi nào sử dụng túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy. (Hình 5)
- 1. Bấm nút để mở nắp trước. Mở nắp cho đến khi nghe thấy tiếng tách cho phép cũ chặn cố định tại vị trí đó. (Hình 6)

CHÚ Ý:

- Máy hút bụi được thiết kế theo cách mà nắp trước sẽ rời ra khi cố dùng sức để mở nắp trước theo góc lớn hơn 90°. Nếu nắp trước rời ra, hãy lắp nắp vào đúng khớp nối nắp trước.

⚠ THẬN TRỌNG:

- Khi đóng nắp trước, cẩn thận để không bị kẹt các ngón tay. (Hình 7)
- 2. Kéo cả nắp chắn bụi màu cam và túi chứa bụi cùng lúc. (Hình 8 & 9)
- 3. Tháo nắp chắn bụi và đổ hết bụi trong máy hút bụi.

Túi chứa bụi và túi chứa bằng giấy

Lắp túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy trước khi sử dụng máy hút bụi.

Sử dụng nắp chắn bụi khi lắp đặt túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy.

Có thể sử dụng túi chứa bụi nhiều lần bằng cách vệ sinh túi chứa bụi.

Hộp chứa giấy là loại dùng một lần. Vứt hết túi chứa bằng giấy mà không cần làm sạch khi hộp đầy.

Lắp túi chứa bụi (Hình 10)

Sử dụng nắp chắn bụi khi lắp túi chứa bụi. Cẩn thận để không nhầm lẫn phần trên với phần dưới vì chúng khác nhau. (Hình 11)

- 1. Lắp phần lõi ra của túi chứa bụi vào đường rãnh trong nắp chắn bụi như minh họa trong hình. (Hình 12)

- Không có khác biệt giữa phần trên và phần dưới của túi chứa bụi. Bạn có thể lắp phần lõi ra của bất kỳ phần nào vào đường rãnh dưới của nắp chắn bụi. **(Hình 13)**
- Lồng khung của nắp chắn bụi đè lên khung của túi chứa bụi. **(Hình 14)**
- Đặt cả nắp chắn bụi và túi chứa bụi vào khoang hút bụi theo chiều mũi tên trên nắp chắn bụi. Lắp hoàn toàn cả nắp chắn bụi và túi chứa bụi vào khoang hút bụi. **(Hình 15)**
- Đặt toàn bộ phần vải của túi chứa bụi vào trong dụng cụ. **(Hình 16)**
- Đóng kín nắp trước.

## Lắp túi chứa bằng giấy (Hình 17)

- Mở cửa của túi chứa bằng giấy trước khi đặt trên nắp chắn bụi. **(Hình 10)**  
Cũng sử dụng nắp chắn bụi khi lắp đặt túi chứa bằng giấy. Cần thận để không nhầm lẫn mặt trước với mặt sau vì chúng khác nhau. **(Hình 18)**
- Lắp phần lõi ra của túi chứa bằng giấy vào rãnh trong nắp chắn bụi như minh hoạ trong hình. **(Hình 12)**
- Không có khác biệt giữa phần trên và phần dưới của túi chứa bằng giấy. Bạn có thể lắp phần nhỏ ra của bất kỳ phần nào vào rãnh bên dưới của nắp chắn bụi. **(Hình 13)**
- Lồng khung của nắp chắn bụi đè lên khung của túi chứa bằng giấy. **(Hình 19)**
- Đặt cả nắp chắn bụi và túi chứa bằng giấy vào khoang hút bụi theo chiều mũi tên trên nắp chắn bụi. Lắp hoàn toàn cả nắp chắn bụi và túi chứa bụi vào các khe trong khoang hút bụi. **(Hình 15)**
- Đặt toàn bộ phần chứa của túi chứa bằng giấy vào trong dụng cụ.
- Đóng kín nắp trước.

### THẬN TRỌNG:

- Quên không lắp túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy, không lắp hoàn toàn nắp chắn bụi cùng túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy vào các khe hoặc sử dụng túi túi thùng hoặc rách, có thể khiến bụi rơi vào động cơ. Điều này có thể làm cho động cơ bị hỏng.
- Không gấp bìa cứng ở phần đầu bìa khi lắp túi chứa bằng giấy.
- Không được vứt bỏ nắp chắn bụi vì cần phải sử dụng nắp này nhiều lần bất kỳ khi nào sử dụng túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy.
- Túi chứa bằng giấy của máy hút bụi là một bộ phận quan trọng để duy trì hiệu suất của máy. Sử dụng các sản phẩm khác ngoài túi chứa bằng giấy chính hãng có thể gây khó hoặc bốc cháy.

## VẬN HÀNH

### THẬN TRỌNG:

- Để lắp các phụ kiện, như vòi hút, vận chuyển phụ kiện theo chiều mũi tên để đảm bảo lắp chắc chắn khi sử dụng. Để tháo bỏ phụ kiện, cũng vận lỏng theo hướng mũi tên. **(Hình 20)**

## Vệ sinh (Hút)

### Vòi hút

Gắn vòi hút để vệ sinh băng, bàn, đồ nội thất v.v...

Vòi hút dễ dàng gắn vào. **(Hình 21)**

### Vòi hút + Ống nối kéo dài (Ống trụ)

Ống nối kéo dài vừa khít giữa vòi hút và máy hút bụi. Thiết bị này rất thuận tiện để vệ sinh sàn nhà khi đứng thẳng. **(Hình 22)**

### Vòi hút góc

Lắp vòi hút góc để vệ sinh các góc và kẽ hở của ô tô hoặc đồ nội thất. **(Hình 23)**

### Vòi hút góc + Ống nối kéo dài (Ống trụ)

Trong các góc hẹp mà máy hút bụi không thể luồn vào hoặc ở những nơi cao khó với tới, hãy sử dụng thiết bị này. **(Hình 24)**

## BẢO DƯỠNG

### THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ trước khi cố gắng thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.

## Sau khi sử dụng

Khi cất giữ máy hút bụi, khóa đầu vòi hút và treo máy bằng móc có bán trên thị trường. **(Hình 25)**

### THẬN TRỌNG:

- Treo máy hút bụi vào tường mà không có bộ phận đỡ khác có thể khiến máy hút bụi rơi xuống và bị hỏng. **(Hình 26)**

## Vệ sinh (Hình 27)

Thỉnh thoảng, lau sạch bên ngoài (thân) máy hút bụi bằng vải ẩm nhúng trong nước xà phòng.

Vệ sinh phần hút, khu vực lắp túi chứa bụi/túi chứa bằng giấy và nắp chắn bụi.

### THẬN TRỌNG:

- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ. **(Hình 28)**

Rửa túi chứa bụi trong nước xà phòng khi túi bị tắc bụi và lực hút của máy hút bụi yếu đi. Sấy khô hoàn toàn trước khi sử dụng. Túi không được sấy đủ khô có thể khiến lực hút yếu và làm giảm tuổi thọ của động cơ.

### CHÚ Ý:

- Túi chứa bằng giấy là loại dùng một lần. Khi lọc nút bị tắc bụi, hãy tháo lọc nút khỏi máy hút bụi, sau đó lau sạch hoặc rửa bằng nước.

## Tháo và lắp lọc nút (Hình 29)

Để tháo lọc nút, hãy tháo túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy, sau đó giữ và tháo lọc nút ra. **(Hình 30)**  
Nhấn toàn bộ cạnh của lọc nút vào tấm chắn gần chím bên trong khu vực lắp túi chứa bụi/túi chứa bằng giấy.

### THẬN TRỌNG:

- Sau khi vệ sinh lọc nút, đảm bảo lắp lọc nút vào máy hút bụi. Nếu rửa bằng nước, hãy sấy khô lọc nút trước khi lắp đặt. Lọc nút không được sấy đủ khô có thể làm giảm tuổi thọ của động cơ.

# Giá treo tường dành cho máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng pin

## Phụ kiện tùy chọn

### CHÚ Ý:

- Vít gắn vào giá đỡ không được đi kèm. Chuẩn bị vít phù hợp với vật liệu để gắn chặt vào.
- Gắn giá treo tường dành cho máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng pin vào tường bằng gỗ, gạch hoặc trụ chống, sao cho giá treo tường dành cho máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng pin có thể gắn chặt được.
- Luôn đảm bảo rằng giá treo tường dành cho máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng pin được gắn chặt trước khi treo máy hút bụi. (Hình 31)

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Không treo máy hút bụi lên tường bằng cách gắn một cách bạo lực hoặc treo các thiết bị khác không phải máy hút bụi.

## Một số việc cần kiểm tra trước khi yêu cầu sửa chữa

Hiện tượng	Khu vực cần kiểm tra	Phương pháp khắc phục
Lực hút yếu	Túi chứa bụi hoặc túi chứa bằng giấy có đầy bụi không?	Đổ hết bụi trong túi chứa bụi hoặc đổ hết túi chứa bằng giấy.
	Túi chứa bụi có bị tắc không?	Đổ hết bụi ra hoặc rửa túi chứa bụi.
	Túi chứa bằng giấy có bị tắc không?	Thay túi chứa bằng giấy.
	Pin có bị cạn không?	Sạc pin.
Không hoạt động	Pin có bị cạn không?	Sạc pin.

011566

### CHÚ Ý:

- Không cố tự sửa máy hút bụi.
- Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo dưỡng hoặc bất kỳ điều chỉnh nào khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được ủy quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

## PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Các phụ tùng hoặc phụ kiện này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được chỉ định trong tài liệu này. Việc sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác có thể dẫn đến rủi ro thương tích cho con người. Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện với mục đích được nêu.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Bảo trì Makita tại địa phương của bạn.

- Ống nối kéo dài (Ổng trụ)
- Vòi hút
- Vòi hút dành cho thảm
- Bàn chải
- Vòi hút góc
- Chổi quét
- Ống mềm
- Túi chứa bằng giấy
- Giá treo tường dành cho máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng pin
- Pin và bộ sạc chính hãng Makita

### CHÚ Ý:

- Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm các phụ kiện chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

**คำเตือน:** เด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไปและผู้ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือผู้ที่ไม่มีความรู้และประสบการณ์จะสามารถใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้ก็ต่อเมื่อมีผู้ควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ไม่ควรให้เด็กเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องใช้ไฟฟ้านี้โดยไม่มีผู้ควบคุมดูแล

คำอธิบายเกี่ยวกับมุมมองทั่วไป

1. ดับเบตเตอร์

2. ปุ่ม

3. ปุ่มสูง/ต่ำ

4. ปุ่มปิด

5. ไฟแสดงสถานะเบตเตอร์

6. ฝาครอบด้านหน้า

7. ตัวเชื่อมต่อฝาครอบด้านหน้า

8. ที่กันฝุ่น
9. ที่กันฝุ่นด้านบน

10. ที่กันฝุ่นด้านล่าง

11. ร่อง

12. ลูกเก็บฝุ่น

13. ร่องด้านล่าง

14. รูของช่องดูดฝุ่น

15. กระดาษกรอง

16. หัวดูด
17. เครื่องดูดฝุ่น

18. ท่อดูดส่วนต่อขยาย

19. หัวดูดมุม

20. ลิ้นกรองฟองน้ำ

21. ผนังพัก

22. ที่แขวนติดผนังสำหรับเครื่องดูดฝุ่นไร้สาย

ข้อมูลทางเทคนิค

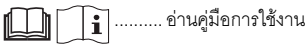
รุ่น		CL072D		CL102D
ความจุ	พร้อมด้วยถุงเก็บฝุ่น	0.50 ลิตร		
	พร้อมด้วยกระดาษกรอง	0.33 ลิตร		
การใช้งานอย่างต่อเนื่อง	สูง	ประมาณ 8 นาที	ประมาณ 12 นาที	ประมาณ 13 นาที
	ต่ำ	ประมาณ 16 นาที	ประมาณ 24 นาที	ประมาณ 21 นาที
ความยาวทั้งหมด		984 มม.		
น้ำหนักสุทธิ		1.0 กก.		1.1 กก.
ดัลเบตเตอร์		BL7010	BL0715	BL1013
อัตราแรงดันไฟฟ้า		7.2 โวลต์กระแสตรง		10.8 โวลต์กระแสตรง

- เนื่องจากจากการวิจัยและการพัฒนาของเราเป็นแผนงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูลเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลเทคนิคและดัลเบตเตอร์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักพร้อมเบตเตอร์ตามข้อบังคับของ EPTA 01/2003

สัญลักษณ์

END315-1

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



วัตถุประสงค์การใช้งาน

ENE017-1

เครื่องมือนี้ผลิตขึ้นเพื่อใช้ในการจัดเก็บฝุ่นผงแบบแห้ง

ข้อมูลสำคัญ

ENA005-5

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

ในขณะที่ใช้งานอุปกรณ์ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังเบื้องต้นดังต่อไปนี้เสมอ:

# อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้

คำเตือน - เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ:

- อย่าให้ถูกฝน จัดเก็บไว้ภายในอาคาร
- ไม่ควรอนุญาตให้น้ำไปใช้เป็นของเล่น ดูแลอย่างใกล้ชิดเมื่อเด็ก ๆ เป็นผู้ใช้งานหรือใช้งานใกล้กับเด็ก ๆ
- ใช้งานตามที่ระบุไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น ใช้อุปกรณ์เสริมที่ได้รับคำแนะนำจากผู้ผลิตเท่านั้น
- อย่าใช้งานแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย หากอุปกรณ์ไม่ทำงานตามปกติ รวบรวมพลังงาน ได้รับความเสียหาย ถูกทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือตกน้ำ ให้นำส่งศูนย์บริการ
- อย่าใช้งานอุปกรณ์ด้วยมือที่เปียกชื้น
- อย่านำวัตถุใดๆ ใส่ลงในช่องลม อย่าใช้เครื่องมือที่มีวัตถุอุดตันช่องลม ให้นำฝุ่นผง เส้นใย เส้นผม หรือสิ่งต่างๆ ที่อาจทำให้การไหลเวียนของอากาศลดลงออก
- ระวังอย่าให้เส้นผม เสื้อผ้าที่หลวมรุ่มร่าม นิ้วมือ และส่วนต่างๆ ของร่างกายอยู่ใกล้กับช่องลมและชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้
- ก่อนถอดแบตเตอรี่ ต้องปิดการทำงานของตัวควบคุมทั้งหมดก่อน
- ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในขณะที่ทำความสะอาดชิ้นบันได
- อย่าใช้ชุดของเหลวไวไฟหรือที่ติดไฟได้ง่าย เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง หรือใช้ในสถานที่ที่อาจมีของเหลวดังกล่าวอยู่
- ใช้แทนขาร์จในการชาร์จไฟที่ผู้ผลิตให้มาเท่านั้น
- อย่าใช้ชุดสิ่งที่ถูกไหม้หรือมีเปลวไฟ เช่น นูรี ไม่ขีดหรือเก่าถ่านร้อน ๆ
- อย่าใช้เครื่องมือโดยไม่ได้ประกอบใส่กรอง
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่กลางแจ้ง

การใช้และการดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

- ชาร์จไฟด้วยแท่นชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น แท่นชาร์จที่ใช้ร่วมกับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจมีความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ขึ้นเมื่อใช้กับชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่น
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่ได้รับการออกแบบมาโดยเฉพาะ การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้ได้
- เมื่อไม่ได้ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บไว้ให้ห่างจากวัตถุโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่อาจทำการเชื่อมต่อจากขั้วหนึ่งไปยังอีกขั้วหนึ่ง
- ในสภาพที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่ อย่าสัมผัสของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ไปล้างน้ำออก

# เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

อุปกรณ์นี้ผลิตขึ้นเพื่อใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

## กฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

ENB114-3

- อ่านคู่มือการใช้งานนี้และคู่มือการใช้งานแท่นชาร์จอย่างละเอียดก่อนใช้งาน
- อย่าใช้เครื่องดูดวัตถุดังต่อไปนี้:
  - วัตถุที่มีความร้อน เช่น ก้นบุหรี่ที่ติดไฟอยู่ หรือประกายไฟ/ผงโลหะที่เกิดจากการเจีย/การตัดโลหะ
  - วัตถุไวไฟ เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง ทินเนอร์ เบนซิน น้ำมันก๊าด หรือสีทาบ้าน
  - วัตถุระเบิด เช่น ไนโตรกลีเซอริน
  - วัตถุที่ก่อให้เกิดประกายไฟได้ เช่น อลูมิเนียม สังกะสี แมกนีเซียม ไททาเนียม ฟอสฟอรัส หรือเซลล์ลอยด์
  - สิ่งสกปรกที่มีความเปียกชื้น น้ำ น้ำมัน หรือวัตถุในลักษณะเดียวกัน
  - วัตถุแข็งที่มีขอบคม เช่น เศษไม้ โลหะ ก้อนหิน แก้ว ตะปู หมุด หรือโบมิดโกน
  - ผงที่สามารถจับตัวเป็นลิ่มได้ เช่น ซีเมนต์หรือผงหมึก
  - ฝุ่นผงที่เป็นสื่อไฟฟ้า เช่น โลหะหรือคาร์บอน
  - อนุภาคขนาดเล็ก เช่น ผงคอนกรีตเนื่องจากการกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บ และ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน
- หยุดการทำงานทันที หากคุณสังเกตเห็นสิ่งผิดปกติ
- หากคุณทำเครื่องดูดฝุ่นร่วงหล่นหรือได้รับแรงกระแทก ให้ตรวจสอบรอยแตกร้าวหรือความเสียหายของเครื่องอย่างละเอียดก่อนการใช้งาน
- อย่านำเครื่องเข้าใกล้เตาไฟหรือแหล่งความร้อนอื่นๆ
- อย่าให้มือสิ่งกีดขวางช่องดูดฝุ่นหรือช่องลม

## บันทึกคำแนะนำเหล่านี้

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลล์แบตเตอรี่

ENC009-5

- ก่อนใช้งานดัลล์แบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
- ห้ามถอดแยกส่วนดัลล์แบตเตอรี่
- หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือระเบิดได้



4. หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
5. ห้ามลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่:
  - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อนำไฟฟ้าใดๆ
  - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บขั้วแบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
  - (3) อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน
 แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้าร้อนจัดไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามเก็บเครื่องมือและขั้วแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C
7. ห้ามเผาขั้วแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ขั้วแบตเตอรี่อาจจะเปิดในกองไฟ
8. ระมัดระวังท่าแบตเตอรี่ตกหล่นหรือกระทบกระแทก
9. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
10. แบตเตอรี่เทียมไอออนที่มีมาให้นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้า ในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม
- ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
11. ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่
12. ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กโทรไลต์รั่วไหลได้

## ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

**⚠ ข้อควรระวัง:** ใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรี่ที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

## เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของ

### แบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จขั้วแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าการใช้กำลังลดลง

2. อย่าชาร์จขั้วแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของขั้วแบตเตอรี่สั้นลง
3. ชาร์จประจุไฟฟ้าขั้วแบตเตอรี่ในท้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปลอຍให้ขั้วแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ

## คำอธิบายการใช้งาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดขั้วแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง

## การประกอบหรือการถอดขั้วแบตเตอรี่

สำหรับรุ่น CL072D (ภาพที่ 1)

สำหรับรุ่น CL102D (ภาพที่ 2)

- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนประกอบหรือถอดขั้วแบตเตอรี่
- สำหรับการถอดขั้วแบตเตอรี่ ให้ถอดขั้วแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือโดยการกดปุ่มทั้งสองข้างของขั้ว
- สำหรับการใส่ขั้วแบตเตอรี่ ให้ถือขั้วแบตเตอรี่โดยให้ด้านหน้าตรงกับช่องใส่ขั้วแบตเตอรี่ที่เปิดอยู่ และเลื่อนแบตเตอรี่เข้าไปในช่อง ใส่แบตเตอรี่เข้าไปจนสุดจนกว่าจะล็อกเข้าที่สนิท โดยจะได้ยินเสียงดังคลิกเบาๆ หากไม่เช่นนั้น แบตเตอรี่อาจร่วงหล่นออกจากเครื่องอย่างไม่ตั้งใจและทำให้คุณหรือบุคคลอื่นที่อยู่รอบๆ ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าใช้แรงดันในขณะใส่ขั้วแบตเตอรี่ หากขั้วแบตเตอรี่เลื่อนเข้าไปได้ลำบาก อาจเป็นเพราะใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง

### ระบบป้องกันแบตเตอรี่

เครื่องดูดฝุ่นมีระบบป้องกันติดตั้งอยู่ซึ่งจะตัดกำลังไฟขาออกโดยอัตโนมัติเพื่อให้อายุการใช้งานยาวนานขึ้น

เครื่องดูดฝุ่นอาจหยุดลงระหว่างการทำงาน เมื่อเครื่องดูดฝุ่นและ/หรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้ กรณีนี้เกิดขึ้นจากการเปิดใช้งานระบบป้องกันและไม่แสดงว่าเครื่องดูดฝุ่นมีปัญหา

- เมื่อเครื่องดูดฝุ่นทำงานหนักเกินไป:
  - ในตอนนั้น ให้กดไกสวิตช์และแก้ไขสาเหตุของการที่เครื่องทำงานหนักเกินไป จากนั้นดึงไกสวิตช์อีกครั้งเพื่อรีเซ็ตเครื่อง
- เมื่อความจุแบตเตอรี่ครึ่งเหลือน้อยลง:
  - ชาร์จขั้วแบตเตอรี่

## การทำงานของสวิตช์ (ภาพที่ 3)

หากต้องการเริ่มต้นใช้งานเครื่องดูดฝุ่น ให้กดปุ่ม "สูง/ต่ำ"

หากต้องการปิดสวิตช์ ให้กดปุ่ม "ปิด" หากต้องการเปลี่ยนระดับความเร็วของเครื่องดูดฝุ่น ให้กดปุ่ม "สูง/ต่ำ" การกดปุ่มนี้ครั้งแรกเป็นการตั้งค่าสำหรับระดับความเร็วสูง ส่วนการกดปุ่มครั้งที่สอง

สำหรับระดับความเร็วต่ำ และการกดปุ่มนี้แต่ละครั้งจะเป็นการ  
ทำซ้ำจนกว่าความเร็วสูงต่ำอย่างใดอย่างหนึ่ง

## ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (ภาพที่ 4)

- เมื่อความจุแบตเตอรี่คงเหลือเริ่มน้อยลง ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบ
- เมื่อความจุแบตเตอรี่คงเหลือต่ำมาก เครื่องจะหยุดลงระหว่างการทำงาน และไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างขึ้นประมาณสิบวินาที ในตอนนี ให้ถอดดัดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์และชาร์จใหม่

### หมายเหตุ:

- ในเวลาที่ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่เริ่มกะพริบหรือสว่างขึ้น อันเนื่องมาจากอุณหภูมิในที่ทำงาน และสภาพของดัดแบตเตอรี่

## ชิ้นส่วนของเครื่อง

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปัดสวิตช์เครื่องและถอดดัดแบตเตอรี่ออกเสมอ ก่อนที่จะใช้งานใดๆ กับเครื่อง

### การทิ้งฝุ่นผง

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- เทฝุ่นผงออกจากเครื่องดูดฝุ่นก่อนที่จะมีปริมาณมากเกินไป มิฉะนั้น แรงดูดจะอ่อนลง
  - ตรวจสอบว่าฝุ่นผงภายในเครื่องดูดฝุ่นได้ถูกเททิ้งออกไปจนหมด การไม่ปฏิบัติตามนั้นอาจทำให้ไส้กรองฟองน้ำอุดตันหรือทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหาย
  - อย่าเอาที่กั้นฝุ่นไปทิ้ง เพราะส่วนประกอบชิ้นนี้ควรใช้งานทั้งในขณะที่ใช้ถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดทราย (ภาพที่ 5)
- กดปุ่มเพื่อเปิดฝาครอบด้านหน้า เปิดไว้จนกว่าจะได้ยินเสียงคลิกเพื่อให้การหยุดอยู่ในตำแหน่งนี้ (ภาพที่ 6)

### หมายเหตุ:

- เครื่องดูดฝุ่นนี้ผลิตขึ้นเพื่อให้ฝาครอบด้านหน้าหลุดออกมา หากมีการพยายามดันฝาครอบด้านหน้าให้เปิดขึ้นในมุมที่มากกว่า 90° หากฝาครอบด้านหน้าหลุดออกมา ใส่เสียบเข้าไปในตัวเชื่อมต่อฝาครอบด้านหน้าจนลงล็อกสนิท

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ในขณะที่ปิดฝาครอบด้านหน้า ระวังอย่าให้นิ้วมือของคุณ (ภาพที่ 7)
- ดึงที่กั้นฝุ่นสีส้มและถุงเก็บฝุ่นออกมาพร้อมๆ กัน (ภาพที่ 8 และ 9)
  - ถอดที่กั้นฝุ่นออกและเทขยะในเครื่องดูดฝุ่นทิ้งไปให้หมด

### ถุงเก็บฝุ่นและกระดาดทราย

ติดตั้งถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดทรายก่อนใช้งานเครื่องดูดฝุ่น

ใช้ที่กั้นฝุ่นเมื่อติดตั้งทั้งถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดทรายกรอง

ถุงเก็บฝุ่นสามารถใช้ซ้ำได้หลายครั้งด้วยการทำความสะอาดใหม่ ส่วนกระดาดทรายกรองเป็นประเภทที่ใช้แล้วทิ้ง ทั้งชุดกระดาดทรายกรองทั้งหมดโดยไม่ต้องเทออกเมื่อฝุ่นผงในเครื่องเต็ม

## การติดตั้งถุงเก็บฝุ่น (ภาพที่ 10)

ใช้ที่กั้นฝุ่นเมื่อติดตั้งทั้งถุงเก็บฝุ่น รมัควัสดุอย่างนาที่กั้นฝุ่น ด้านบนและด้านล่างไปใช้สลับกันอย่างไม่ตั้งใจ เนื่องจากที่กั้นฝุ่นทั้งสองด้านมีความแตกต่างกัน (ภาพที่ 11)

- เสียบส่วนที่ยื่นออกมาของถุงเก็บฝุ่นเข้าไปในร่องของที่กั้นฝุ่นตามที่แสดงในภาพ (ภาพที่ 12)
- ถุงเก็บฝุ่นทั้งด้านบนและด้านล่างไม่มีความแตกต่างกัน ดังนั้น คุณสามารถเสียบส่วนที่ยื่นออกมาด้านใดก็ได้เข้าไปในร่องด้านล่างของที่กั้นฝุ่น (ภาพที่ 13)
- ซ่อนขอบของที่กั้นฝุ่นทับกับขอบของถุงเก็บฝุ่น (ภาพที่ 14)
- ประกอบที่กั้นฝุ่นและถุงเก็บฝุ่นเข้าด้วยกันโดยให้เข้าไปอยู่ในรูของช่องดูดฝุ่นในทิศทางเดียวกับลูกศรที่อยู่บนที่กั้นฝุ่น เสียบส่วนประกอบทั้งสองเข้าไปในช่องที่อยู่ในรูของช่องดูดฝุ่นจนสุด (ภาพที่ 15)
- ใส่ส่วนที่เป็นผ้าทั้งหมดของถุงเก็บฝุ่นเข้าไปข้างในตัวเครื่อง (ภาพที่ 16)
- ปิดฝาครอบด้านหน้าให้แน่นสนิท

## การติดตั้งกระดาดทราย (ภาพที่ 17)

- คลี่ปากของกระดาดทรายออกก่อนจะประกอบเข้าไปบนที่กั้นฝุ่น (ภาพที่ 10) เมื่อติดตั้งกระดาดทราย ต้องใช้ที่กั้นฝุ่นด้วย รมัควัสดุอย่างนาที่กั้นฝุ่นด้านบนและด้านล่างไปใช้สลับกันอย่างไม่ตั้งใจ เนื่องจากที่กั้นฝุ่นทั้งสองด้านมีความแตกต่างกัน (ภาพที่ 18)
- เสียบส่วนที่ยื่นออกมาของกระดาดทรายเข้าไปในร่องของที่กั้นฝุ่นตามที่แสดงในภาพ (ภาพที่ 12)
- กระดาดทรายทั้งด้านบนและด้านล่างจะไม่แตกต่างกัน ดังนั้นคุณสามารถเสียบส่วนที่ยื่นออกมาด้านใดก็ได้เข้าไปในร่องด้านล่างของที่กั้นฝุ่น (ภาพที่ 13)
- วางขอบของกระดาดทรายซ้อนทับขอบของที่กั้นฝุ่น (ภาพที่ 19)
- ประกอบที่กั้นฝุ่นและกระดาดทรายเข้าด้วยกันโดยให้เข้าไปอยู่ในรูของช่องดูดฝุ่นในทิศทางเดียวกับลูกศรที่อยู่บนที่กั้นฝุ่น เสียบส่วนประกอบทั้งสองเข้าไปในช่องที่อยู่ในรูของช่องดูดฝุ่นจนสุด (ภาพที่ 15)
- ใส่ส่วนสำหรับเก็บกักฝุ่นทั้งหมดของกระดาดทรายไปข้างในตัวเครื่อง
- ปิดฝาครอบด้านหน้าให้แน่นสนิท

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- การสืติดตั้งถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดทราย การไม่เสียบที่กั้นฝุ่นพร้อมถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดทรายเข้าไปในช่องจนสุด หรือ

การใช้ถุงที่ชำรุดหรือฉีกขาด อาจทำให้ฝุ่นผงเล็ดลอดเข้าไปในมอเตอร์ได้ ซึ่งอาจทำให้มอเตอร์เสียหายได้

- อย่าพับกระดาดแข็งที่กำลังเปิดอยู่เมื่อติดตั้งกระดาดกรอง
- อย่าทิ้งที่กั้นฝุ่น เพราะส่วนประกอบชิ้นนี้สามารถนำไปใช้ซ้ำได้ทั้งในขณะที่ใช้ถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดกรอง
- กระดาดกรองสำหรับเครื่องดูดฝุ่นเป็นส่วนประกอบสำคัญในการดูแลรักษาให้เครื่องทำงานได้ตามปกติ การใช้กระดาดกรองที่ไม่ใช่ของแท้ อาจทำให้เกิดควันหรือประกายไฟได้

## การทำงาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ในการเชื่อมต่อส่วนประกอบต่างๆ เช่น หัวดูด ให้หมุนและใส่ส่วนประกอบตามทิศทางของลูกศรเพื่อให้การเชื่อมต่อมีความแน่นหนา ระหว่างการใช้งาน ในการถอดส่วนประกอบออก ให้หมุนและถอดส่วนประกอบออกมาตามทิศทางของลูกศร (ภาพที่ 20)

## การทำความสะอาด (การดูด)

### หัวดูด

ประกอบหัวดูดเพื่อทำความสะอาดได้ะ โดยทำงาน เฟอร์นิเจอร์ ฯลฯ หัวดูดสามารถสวมเข้าไปได้ง่าย (ภาพที่ 21)

### หัวดูด + ท่อดูดส่วนต่อขยาย (ท่อตรง)

ท่อดูดส่วนต่อขยายจะเชื่อมต่อระหว่างหัวดูดและตัวเครื่องดูดฝุ่น การติดตั้งส่วนประกอบนี้จะสะดวกในการทำทำความสะอาดพื้น ในขณะที่ยืนตัวตรง (ภาพที่ 22)

### หัวดูดมุม

ประกอบหัวดูดมุมเพื่อทำความสะอาดตามมุมและรอยแยกต่างๆ ของรถยนต์หรือเฟอร์นิเจอร์ (ภาพที่ 23)

### หัวดูดมุม + ท่อดูดส่วนต่อขยาย (ท่อตรง)

ในบริเวณที่คับแคบซึ่งเครื่องดูดฝุ่นไม่สามารถเข้าไปได้ หรือในที่สูงที่เอื้อมถึงยาก ขอแนะนำให้ใช้ส่วนประกอบนี้ (ภาพที่ 24)

## การดูแลรักษา

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตซ์และถอดปลั๊กเครื่องแล้วทุกครั้งก่อนทำการตรวจสอบหรือดูแลรักษาเครื่อง

## หลังจากการใช้งาน

การเก็บเครื่องดูดฝุ่น ให้ถือคอหัวดูด และแขวนไว้ด้วยตะขอที่หาซื้อได้ตามท้องตลาด (ภาพที่ 25)

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- การวางเครื่องดูดฝุ่นทิ้งผ่นโดยไม่มียูนิทรับยึดอาจทำให้เครื่องดูดฝุ่นร่วงหล่นและชำรุดเสียหายได้ (ภาพที่ 26)

## การทำความสะอาด (ภาพที่ 27)

ให้ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำสบูเช็ดภายนอก (ตัวเครื่องดูดฝุ่น) ของเครื่องดูดฝุ่นอย่างสม่ำเสมอ และทำความสะอาดช่องดูด บริเวณที่ประกอบถุงเก็บฝุ่น/กระดาดกรอง และที่กั้นฝุ่น

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เพราะอาจทำให้เครื่องมือเสียหาย ผิดรูปทรง หรือแตกหักได้ (ภาพที่ 28)

ล้างถุงเก็บฝุ่นในน้ำสบู่เมื่อมีฝุ่นผงอุดตัน และเมื่อกำลังของเครื่องดูดฝุ่นน้อยลง เช็ดให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน ถุงเก็บฝุ่นที่แห้งไม่สนิท อาจทำให้การดูดไม่มีประสิทธิภาพและทำให้มอเตอร์มีอายุการใช้งานสั้นลง

### หมายเหตุ:

- ส่วนกระดาดกรองเป็นประเภทที่ใช้แล้วทิ้ง เมื่อได้กรองฟองน้ำมีฝุ่นผงอุดตัน ให้ถอดไส้กรองออกจากเครื่องดูดฝุ่น แล้วเช็ดทำความสะอาดหรือล้างในน้ำ

## การถอดและการประกอบไส้กรองฟองน้ำ (ภาพที่ 29)

ในการถอดไส้กรองฟองน้ำออก ให้ถอดถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดกรองออก แล้วบิดเพื่อกำไส้กรองออก (ภาพที่ 30) กดขอบของไส้กรองฟองน้ำทั้งอันไปในด้านตรงกันข้ามกับผันทักที่อยู่ด้านในของส่วนที่ประกอบถุงเก็บฝุ่น/กระดาดกรอง

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- หลังจากทำความสะอาดไส้กรองฟองน้ำ อย่าลืมติดตั้งไส้กรองเข้าไปในเครื่องดูดฝุ่น หากนำมาล้างในน้ำ ให้ทิ้งไว้จนแห้งก่อนนำมาติดตั้ง ไส้กรองฟองน้ำที่แห้งไม่สนิทอาจทำให้มอเตอร์มีอายุการใช้งานสั้นลง

## ที่แขวนติดผนังสำหรับเครื่องดูดฝุ่นไร้สาย

### อุปกรณ์เสริม

### หมายเหตุ:

- ไม่รวมสลักสำหรับยึดที่ยึด เตรียมสลักที่เหมาะสมกับวัสดุเพื่อยึดติดที่แขวนติดผนังสำหรับเครื่องดูดฝุ่นไร้สายเข้ากับผนัง คาน หรือเสาไม้ที่แข็งแรงสามารถยึดที่แขวนติดผนังสำหรับเครื่องดูดฝุ่นไร้สายได้อย่างแน่นอน ทราตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่แขวนติดผนังสำหรับเครื่องดูดฝุ่นไร้สายถูกยึดอย่างแน่นอน ดีแล้วก่อนจะแขวนเครื่องดูดฝุ่น (ภาพที่ 31)

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- อย่าแขวนเครื่องดูดฝุ่นกับที่แขวนติดผนังอย่างรุนแรงหรือแขวนเครื่องใช้อื่นที่นอกเหนือจากเครื่องดูดฝุ่น

สิ่งที่ควรตรวจสอบก่อนนำอุปกรณ์ไปซ่อมแซม

อาการ	บริเวณที่ต้องมีการตรวจสอบ	วิธีการซ่อมแซม
แรงดูดอ่อน	ถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดากรองเต็มหรือไม่?	เทฝุ่นผงออกจากถุงเก็บฝุ่นหรือกระดาดากรอง
	ถุงเก็บฝุ่นอุดตันหรือไม่?	เทฝุ่นออกหรือล้างถุงเก็บฝุ่น
	กระดาดากรองอุดตันหรือไม่?	เปลี่ยนกระดาดากรอง
	สลับแบตเตอรี่หมดหรือไม่?	ชาร์จสลับแบตเตอรี่
ไม่ทำงาน	สลับแบตเตอรี่หมดหรือไม่?	ชาร์จสลับแบตเตอรี่

011566

หมายเหตุ:

• อย่าพยายามซ่อมแซมเครื่องดูดฝุ่นด้วยตัวเอง  
เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและไว้วางใจได้ ควรนำส่ง  
ผลิตภัณฑ์ให้แก่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ดำเนินการ  
ซ่อมแซม ดูแลรักษา หรือเปลี่ยนอะไหล่ และใช้อะไหล่แท้ของ  
Makita เท่านั้น

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้กับเครื่องมือ  
Makita ของคุณตามที่ระบุในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือ  
ส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริม  
หรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น

หากคุณต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริม  
ดังกล่าว โปรดสอบถามศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

- ท่อดูดส่วนต่อขยาย (ท่อตรง)
- หัวดูด

- หัวดูดพรม
- แปรงปัดขนวางของ
- หัวดูดมุม
- แปรงกลม
- ท่อดูดแบบอ่อน
- กระดาดากรอง
- ที่แขวนติดผนังสำหรับเครื่องดูดฝุ่นไร้สาย
- แบตเตอรี่และแท่นชาร์จของแท้ของ Makita

หมายเหตุ:

- อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจเป็นอุปกรณ์เสริมมาตรฐานที่  
รวมอยู่ในชุดเครื่องมือแล้ว ทั้งนี้ อาจมีความแตกต่างกันในแต่ละ  
ประเทศ

Makita Corporation  
Anjo, Aichi, Japan